

UN INVENTARIO DE SAN PEDRO EL VIEJO DEL SIGLO XVI

CABEZA de un rico priorato dependiente de San Ponce de Thomières, la iglesia de San Pedro el Viejo estuvo espléndidamente dotada. Las crónicas medievales atribuyen a la munificencia de Ramiro II su prosperidad económica. En realidad, no fue él, sino su padre Sancho Ramírez el que creó la base del extenso dominio tomeriense en el reino aragonés.

Esta prosperidad continuó, en parte, pese a su decadencia en los últimos siglos de la Edad Media y a la secularización realizada hacia 1495. Los inventarios del templo reflejan esta desahogada situación económica. Algunos son muy interesantes y curiosos, como, por ejemplo, el transcrito por Tomás Navarro. Ricardo del Arco señala otro de 1528, testificado por el notario Bernardino del Plano¹; lo tenía dispuesto para su edición poco antes de morir y, dado su interés, será publicado en estas páginas. Ahora damos a conocer uno de 1567; se refiere a todas aquellas cosas que estaban bajo la custodia del sacristán del templo y es muy completo y detallado. Se hallaban presentes en la formación del inventario los dos obreros de la parroquia de aquel año, Martín de Araus y Antón de Asín. El inventario está fechado en 14 de enero de 1567 y, en cambio, la correspondiente formalidad notarial lleva la de 13 de diciembre del mismo año.

A la sazón era prior de la iglesia don Juan Sanz de Broto. Los recursos económicos habían disminuído desde que el papa Paulo III aplicó las rentas y jurisdicciones de San Pedro el Viejo al colegio imperial y mayor de Santiago, con obligación de sostener el clero y el culto. Como, en realidad, los recursos que se le asignaron eran insuficientes para el sostenimiento de la iglesia, en 1571, se le aplicaron otras rentas, entre ellas, las de la honor de Fanlo. El inventario corresponde, pues, a una época de relativa penuria económica, pero en él se refleja un estado anterior.

Las noticias que nos suministra este inventario son interesantes para el estudio artístico de la iglesia. Señalaremos solamente la mención de la testa de San Vicente ², con su collar y pie de «alatón morisco», que era llevada en las procesiones bajo un sobrecielo. Reposteros y paños de raz con imágenes, ninguno de los cuales ha llegado hasta nosotros. Junto a la pila de bautizar, se cita un «retablo pintado con el baxamiento de la cruz»; es posible que se trate de un «Descendimiento», pintura gemela del lienzo del altar de la «Crucifixión», que se hallaba, según Aynsa, sobre la pila de bautizar. De estos lienzos habla Valentín Carderera en una nota de su puño y letra, escrita al margen de la página 542 del ejemplar de la *Historia de Huesca*, de Aynsa, que regaló a la Biblioteca Provincial; cree que ambos son de la misma mano. El de la «Crucifixión» se hallaba a la entrada de la capilla de San Bartolomé hasta que, en 1617, Mateo Foncillas, con permiso de la parroquia, mandó construir el actual retablo, contratando la obra de albañilería con el cantero Antón Rupert ³.

Por último, son de señalar también la custodia, cruces y cálices de plata, pesados por Juan Ferrando, platero de la iglesia. Este orfebre recibía del obrero de la parroquia, en 1564, 124 sueldos jaqueses «por la plata y echuras de una arquilla para el Sancto Sacramento, pesó cinco onças y diez arienços, a XXII sueldos la onça» ⁴. Sin embargo, esta arquilla no figura en el inventario. La cruz que se menciona debe de ser la que hizo el platero Juan de Luna en 1512 ⁵, semejante a las de San Martín o San Lorenzo. Anteriormente, hacia 1484, se había hecho otra cruz de plata, obra, acaso, de Juan Ferrer de Villamana ⁶. Parte de la plata debía de proceder de donaciones, como las que hizo el prior moesen Juan Cortés. En el último testamento de éste, testificado por el notario Martín de la Raga a 28 de abril de 1519, pero redactado con anterioridad, se consignan las siguientes cláusulas:

«Item quiero, ordeno y mando que la cabeza del Señor San Vicente que yo he fecho guarnecer de plata la tengan y guarden los obreros del Señor San Pedro de la dicha yglesia y con ellos los prior y confrayres de la confraria de nuestra Señora de la dicha yglesia, si tal confradia será instituyda por tiempos en la dicha yglesia, para que ellos todos tengan y guarden la dicha cabeça bien y honrradamente en el Sagrario de la dicha yglesia y quiero y mando que la dicha cabeça y la plata de la dicha yglesia la hayan de sacar y saquen las visperas y festividades de nuestra Señora y adornen con aquella la dicha mi capilla... Item, dexo a la dicha capilla de nuestra Señora de la dicha yglesia de sant Pedro un caliz todo dorado con su patena toda dorada que yo he fecho y un par de ampolletas de plata y mas un otro caliz pequeño de plata que agora tengo dado a fazer en casa del platero para que se sirva todos dia



San Pedro el Viejo. Capiteles de la crujía sur.

Fotografía de don Enrique Capella.

en la dicha capilla et mas dexo a la dicha capilla todos los vestimentos y jocallas que yo e echo en la dicha iglesia excepto la cabeza del señor san Vicente y quiero que las pascuas y otras fiestas del anyo que serán redubles mayores los bestimentos de brocado sirvan en el altar mayor de la dicha yglesia. Item dexo a la capilla de señor san Joan Baptista de la dicha yglesia el caliz mayor con el cual yo acostumbro dezir misa, el qual se haya de dar et lo haya de tener y guardar el capellan beneficiado de la dicha capilla... Et atendido que en la sacristia de la dicha yglesia hay dos casullas, la una que dizen la de las cabezas, la otra una blanquica de seda, las quales compró doña Joana Gilberte de la Tornera para la dicha capilla, por tanto quiero que aquellas sean dadas et sirven para la dicha capilla de señor San Joan Baptista»⁷.

FEDERICO BALAGUER

1. RICARDO DEL ARCO, *Nuevas noticias de artistas altoaragoneses*, en «Archivo Español de Arte», n.º 79, p. 21 de la separata.

2. FEDERICO BALAGUER, *Un monasterio medieval: San Pedro el Viejo*, Huesca, 1946, p. 44.

3. Arch. Hist. Prov., prot. n.º 1.357, f. 252. La nueva capilla debía construirse entre las de Nuestra Señora y la de Santa Catalina. Tendría 24 palmos de alto y 13 de ancho. Si por la parte de la capilla de San Bartolomé la pared no fuese tan gruesa como por la parte del claustro, debería igualarse con ésta. El túmulo que se hallaba junto a la capilla de San Bartolomé sería colocado en el interior, en el sitio que el obrero de la parroquia señalase.

4. Arch. de San Pedro el Viejo, *Libro de la Obrería*, f. 5.

5. RICARDO DEL ARCO, *Catálogo monumental de España*. Huesca, Madrid, 1942, p. 30, nota 2.^a

6. Arch. Hist. Prov., prot. 160, f. 2 y prot. de M. de Almoravet de 1284, 27 de diciembre.

7. No existe actualmente el protocolo de Martín de la Raga, pero se conserva parte del testamento original en las tapas del protocolo 2.918 del AHPH. Las cláusulas mencionadas las hemos recogido de una copia del testamento que obra en el Arch. de San Pedro el Viejo, al fol. 48 y siguiente del volumen titulado *Copia totius originalis processus commissionis apostolicis revdi. dni. Martini Gilberte*. Se conserva también otro testamento anterior del prior Cortés, que no tuvo efecto, al fol. 155 v. del prot. 332, fechado en 15 de junio de 1495.

DOCUMENTO

1567, 14-23 de enero, Huesca

Inventario de la sacristía de la iglesia de San Pedro el Viejo.

Arch. Hist. Prov. Huesca, prot. 1.132 de Juan de Rasal, hojas sueltas.

Primo una casulla de chamelote negro con una trepa de color naranjado sobre raso blanco con su estola y manipulo.

Mas dos almaticas de chamelote negro con sus faldones colorados con dos manipulos y una estola de lo mesmo y dos collares colorados.

Mas una capa de chamelote negro con su canefa de oro.

Mas un delante altar de osteda negra con unas trepas amarillas y dos capas de osteda negra y un paño para encima del escaño de terciopelo falso con unos atques de terciopelo colorado falso y un paño terciopelo falso para sobre las fuesas, con unos atques de terciopelo falso colorado con una cruz de chamelote colorado por medio.

Mas una casulla de tafetán negro con una faja de terciopelo carmesí por medio, con una estola de chamelote negro y un manipulo de tafetán.

Segundo calax

Primo una casulla de telilla blanca y negra con una faja de raso falso colorado con su estola y manipulo de lo mesmo.

Mas una casulla morisca de azul y oro con una canefa de himagines con su estola y manipulo.

Mas una casulla de brocatelo colorado con su canefa de himagines con su estola y manipulo de lo mesmo.

Mas una casulla de terciopelo berde carchofado con su canefa de himagines con su estola y manipulo de lo mesmo y sus franjas.

Mas una casulla de terciopelo carmesi con una canefa de terciopelo con las armas de los Higiresses con su canefa y estola y manipulo de lo mesmo.

Mas una casulla de chamelote leonado con su canefa de romano labrado, con su estola y manipulo de lo mesmo.

Mas una casulla de seda de muchos colores morisco sobrepardo con sus franjas y canefas de himagines con estola de lo mesmo y un manipulo de damasco verde.

Tercer calax

Primo una casulla morisca con una canefa labrada al romano, con su estola y manipulo de lo mesmo.

Mas una casulla morisca con una çanefa terçiopelo berde labrado al romano, con su estola y manipulo de lo mesmo.

Mas dos almaticas de morisco con una estola y dos manipulos y dos collares de raso amarillo falso, las almaticas con sus cordones.

Mas dos almaticas de çendal colorado viejas.

Mas dos almaticas de brocatelo falso, viejas, para los mochachos.

Mas un delante altar morisco del altar mayor con sus atques de raso amarillo fino y sus mangas del mesmo raso con sus franjas de seda.

Mas quatro collares, los dos terçiopelo moredo, dos raso azul y quatro estolas de brocatelo colorado y sirba esto para llebar la cabeça del señor San Vicente.

Mas una estola de raso pardo para soltar sobre las fuesas.

Mas una toballa del Evangelio con sus franjas seda colorada barraganada.

Quarto calax

Primo una capa damasco blanco con su zanefa de himaginería.

Mas una capa de chamelote morado con su zanefa de himaginería.

Mas una capa de raso azul fina con su çanefa de himaginería.

Mas una capa de chamelote carmesí con su çanefa de himaginería con las armas de los Higriesses en la traba.

Quinto calax

Primo un delante altar fustán blanco llano con sus franjas blancas y coloradas para los altares pequeños.

Mas un delante altar de fustán blanco llano con una franja morada de seda para el altar mayor.

Mas un delante altar de fustán blanco con una franja morada de seda para el altar mayor.

Mas un delante altar de lo mesmo con sus franjas blancas y coloradas desfiladiz.

Mas un mantico de damasco blanco con unas trepas terciopelo carmesi para Nuestra Señora y otro de lo mesmo para el Jhesus.

Mas una casulla de raso blanco carchofado con una çanefa himaginería vieja.

Mas un delante altar para Nuestra Señora de damasco blanco con los atques de damasco naranjado con sus franjas de seda.

Mas dos almaticas viejas de brocatelo blanco.

Mas una casulla de lo mesmo con una çanefa de himaginería con su estola y manipulo.

Mas un delante altar de la çapilla de Nuestra Señora, de damasco naranjado con atques de chamelote turquesado con aguas y franjas de seda.

Mas una capa para el señor San Pedro, de raso naranjado fino, con unos ribetes terçiopelo berde con una faxa por medio, de raso blanco y esla para los días solemnes.

Mas otra capa para todos días al señor San Pedro, de raso morado y azul fino.

Mas un manto de Nuestra Señora amarillo de tafetan, con unos troncos terciopelo negro broslado fino y un mantico de lo mesmo para el Jhesus.

Mas un sobrecielo para llevar el Santo Sacramento con unos atques terçiopelo verde fino y con atques damasco blanco y más una casaquilla con unos crachofes de terçiopelo carmesi en los atques con sus cordones y franjas de seda.

Sexto calax

Primo unos paños viejos broslados de osteda berde con unas crachofas amarillas. Mas una capa de brocado carmesí fino, con una çanefa historiada fina, con una capilla con un Christo crucificado con las armas de la parroquia en la traba.

Mas una casulla de lo mesmo con una çanefa de himaginería de oro fino, con su manipulo de lo mesmo y una estola terciopelo carmesi con sus franjas.

Mas dos almaticas de lo mesmo con sus faldones y bocasmangas y sus collares de terciopelo berde broslados con sus franjas y cordones con dos manipulos terciopelo carmesí y una estola de brocatelo colorado falso.

Mas un gremial de terciopelo berde con una Nuestra Señora en medio, con unos atouques raso amarillo fino con sus franjas de seda.

Mas una toballola para el Evangelio, de brocatelo falso con sus franjas.

Mas un delante altar tafetan carmesi con sus franjas, con las armas de la casa Jayme Gomez.

Setimo calax

Primo un delante altar de telilla blanca y negra con unas listas coloradas y verdes con sus franjas.

Mas un delante altar de telilla verde y negra con unas listas amarillas.

Mas un delante altar de raso pardo con sus franjas.

Mas un delante altar de lo mesmo, telilla verde y negra.

Mas un delante altar de damasco verde fino para el altar mayor con su atoque y mangas de terciopelo colorado falso, con sus franjas desfiladiz blanco y colorado.

Mas tres camisas muy buenas con sus faldones y bocasmangas y tres amitos.

Mas un delante altar de chamelote con aguas colorado para el altar mayor.

Mas un delante altar de san Viçente, morisco, con sus franjas de seda.

Mas un delante altar para el altar mayor bandeado de una banda terciopelo carmesí y otra terciopelo azul carchofado falso.

Mas un delante altar de cuero guadamazil para el altar mayor.

Mas dos casullas con sus estolas y manipulos de fustan blanco colorado falso, por medio con franjas, y su estola y manipulo de lo mesmo.

Mas nueve camisas sin faldones y treze toquillas de calices.

Mas dizissiete amitos con seis cordones.

Mas un delante altar de raz con un Christo para el altar de Nuestra Señora.

Mas un Christo para pasar la salve, con su azolexa blanca.

Mas otro Christo pequeño de bulto.

Mas otro Christo con dos ladrones y gente de a caballo.

Mas una lanterna grande, otra pequeña; son dos lanternas.

Mas una cruz de palo de fusta.

Mas un plato acofar grande, dos pequeños para coger, a las almas y al Santo Sacramento.

Mas una nabezilla de acofar con una cuchareta de lo mesmo.

Mas un martillo de fierro, un arco de fierro cuadrado para llevar los sanctos.

Mas quatro palos para llevar el Santo Sacramento; dos candeleros de fusta plateados.

Mas dos bordones de fusta viejos. Una lapida para llevar por los altares.

Mas una cruz de acofar con su bordon y cordones.

Mas un bordon de la cruz mayor plateado con el pomo de fusta sobredorado.

Mas un hisopo de fusta labrado de foja de flandes. Dos bancales de raz.

Mas un portapaz de azofar grande con Nuestra Señora y Christo con dos himagines.

Mas una caxa vieja; otra caxezita de arambre para los ostias.

Mas unas tijeras de cercenar las ostias; dos ostieros, los unos con un Christo crucificado; otros con hun Jhesus.

Mas una caxa vieja de madera pequeña para tener las ostias en pan con su apretador dentro las ostias.

Mas unas tenaças para poner la caçolexa en el ensensero.

Mas una alonbra de raz.

Mas dos reposteros para el altar mayor con las armas del prior Cortes.

Mas un repostero viejo para el mesmo altar.

Mas un repostero grande para el altar de Nuestra Señora con las armas del prior Cortes.

Mas un repostero viejo para el mesmo y un paño de raz de himagines.

Mas un delante altar de cuero con una himagen de Nuestra Señora con un sobre altar de cuero.

Mas un mantico de ret con una trepa de terciopelo negro y Jhesus de lo mesmo.

Mas un paño de damasco blanco con los atques colorados. Nuebe paños brocatelo falso.

Mas (en) el altar San Vicente un delante altar de cuero y sobre altar de cuero y un tablado de fusta; en el mesmo un plato açofar con su lampedera y lampeda.

Mas (en) el altar mayor un tabla de fusta; un retablico con la salutación de Nuestra Señora con sus puertas, un Christo con sus puertas, con sus angeles; dos candeleros de fierro y dos de fusta, dos escanos de modo de arcas, dos platos açofar con sus lantías y cadenas, tres fagistoles, cinco paperes de consagraciones, un cirio pascual con su caxa.

Mas (en) el altar de Nuestra Señora dos candeleros de fierro, una caxa de Nuestra Señora para los çirios y tenaças de fierro para espabilar, un plato açofar con su lantia.

Mas en el altar Santa Marta un delante altar viejo y un sobre altar de cuero. En el armario cabe Nuestra Señora la peayna de San Viçente, un delante altar de raso negro biejo.

Mas en el altar de San Lucas un delante altar picado y sobre altar de cuero.

Mas en el altar de San Joan un delante altar pintado y un plato con su lantia con dos arcas para los racioneros y un fagistol de fusta.

Mas en la puerta del coro una Nuestra Señora pintada.

Mas en los sanctos Justo y Pastor un delante altar sobre la caxa, un sobre altar de cuero, tres platos de açofar con sus lantias y dos candeleros pequeños de açofar.

Mas en la pila batizar un sobrepila de cuero y un retablo pintado con el baxamiento de la cruz.

Mas en el altar de San Justo Pastor un delante altar y un sobre altar de cuero, un plato con su cadena y lantia. En la sermonadera un fagistol con el mango de fierro.

Mas quatro escaños con respaldos. Treze bancos con los que estan delante el coro.

Mas dos arcas del Sancto Sacramento y de las animas. Un sobreçielo.

Mas quatro bonetes de clerigo para llevar las cabeças.

Mas ocho corporales con ocho fijuelas y treze fijuelas sin corporales.

Mas dos banderas de la pasion para la bexila con un Christo pintado. Los impropios de la pasion; todos para la bexila.

Mas en la torre y puertas, en todas, sus cerrajas y liabes de toda la higlieia y en la torre sus campanas bien adreçadas y en el esconjurador una campanilla y para comulgar una otra, en el altar de los santos otra, en el coro dos campanillas, en el altar de Nuestra Señora otra campanilla, en el altar de San Bartolome otra campanilla. El organo con todos sus aparejos.

Mas un sobreçielo de la cabeça del señor San Bicente de brocado con su aro y tres campanillas con quatro palos para el bastimento y quatro almoadicas con sus palos para tener la cabeça.

Un bellumtempli sobreposado de ret y de lienco bizcayno.

Mas una cortina de San Vicente blanca.

Mas otra cortina con un San Pedro pintado en medio del altar mayor.

Mas una cortina de San Joan y San Lucas y San Cosme, viejas.

Mas veynte y cinco manteles para los altares.

Mas cinco delante altares de dibersas labores y liencos de ret.

Mas treze toballas de dar paz y comulgar nuevas y viejas.

Mas nuebe belos para la vexila negros.

Mas unos cordones de cruz, de seda de granada, azul y colorado, con una redezila de oro.

Mas otros cordones de cruz desfiladiz de colores.

Mas quatro roquetes de ruan curado de la tierra.

Mas quatro exugamanos del mesmo lienco.

El peso de la plata de la higlieia del señor San Pedro, que la pesó
Joan Ferrando, platero, a XXIII de henero, MDLXVII años.

Primo una cruz de plata peso seis libras tres onzas.

Mas una custodia de plata sobredorada con dos angeles y una cruz, pesa quatro libras, tres onzas.

Mas los bordones, pesan onze libras, tres onzas.

Mas un caliz dorado con su patena pesa dos libras, una onza.

Mas un caliz dorado con su patena y en medio una mano, pesa una libra cinco onzas.

Mas un caliz con las armas de San Pedro y en la patena una cruz blanca que es de la confraria San Pedro pesa una libra quatro onzas.

Mas un caliz blanco de las armas de los Higries pesa onze onças.

Mas otro caliz blanco con la copa dorada peso quinze onças.

Mas otro caliz blanco con la patena lisa pesa catorze oncas.

Mas otro caliz pequeño de la custodia pesa una onza y un quarto.

Mas la bera cruz pesa dos libras seis onzas.

Mas dos binageras de plata blancas pesaron doze oncas diez arienços.

Mas los ençenseros con sus cadenas pesaron dos libras quatro oncas y media.

Mas una nabe de plata peso siete oncas.

Mas la cabeça del señor San Biçente con el collar, pie de alaton morisco, falto un engaste, peso treinta y seis libras seis onzas.

Mas la corona del señor San Pedro guarnecida con unas bordaduras y pergamino con sus trençadeiras peso quatro onzas ocho arienços.

Mas un belique para el Sancto Sacramento de plata, blanco, que pesa quatro onzas a poco mas o menos.